

僕らの 変身 冬目 景



僕らの 変身

CONTENTS

3

OUR CHANGE OF SKIN

69

CITY OF SPIRITS

99

TEACHER OF THE CURRENT STATE RC-01

125

THE SOBERING DREAM

159

THE SILVER BIKE

179

LIKE THIS

197

THE TATAMI THEATER

221

POSTSCRIPT

本書は紙とインクで、作者の人数・国や時代は関係ありません。



僕らの
恋白子







HOW ABOUT
GOING TO
THE MOVIES
WITH ME, ON
THE WAY
HOME
TODAY?



SO THAT'S
WHAT IT IS...

is that?



WHY NOT?
ALL YOU
EVER SEE
ARE ACTION
FLICKS.



"OOL"

WHAT
KIND?



WHAT IS
WITH YOU?



I LIKE TO
SEE THIS KIND
EVERY ONCE
IN A WHILE.



IT'S A
CLASSIC
ISN'T IT?

NOT A
CHANCE.









YOU
ARE
NOT
GOING
TO

PLAY
THE
PUNGO
ANY-
MORE?



IT SEEMS
TO
GET
COLD
CHILLS
EVERY
NOW
AND
THEN...

IT'S
ALREADY
BEEN
ABOUT
3 YEARS



I'M DONE
WITH IT.



IS
SUCH
BAD
LUCK...

HAVING
YOUR
HAND
RUN
OVER
BY
A
BICYCLE



IT'S NOT
LIKE I WAS
THAT GOOD AT
IT, ANYWAY.

BUT
IT IS STILL
A BIT OF A
SHAME...



I AM A
PERSON
WHO WASH
KNOCKED
DOWN,
DIDN'T
JUST GET
BACK UP

I'M
GOING
HOME.



I KNOW YOU
COULD SAY
BECAUSE OF
IT MY LIFE
TOOK A 180
DEGREE
TURN.

BUT YOU DO
HAVE YOUR
RECOMMEN-
DATION
GUARANTEED.



DID HE USED
TO PLAY
PIANO IN
MIDDLE
SCHOOL?

YOU KNOW
MANGAKA...



HE MUST
HAVE BEEN
PLANNING
ON GOING
TO A MUSIC
SCHOOL,
OR SOMETHING



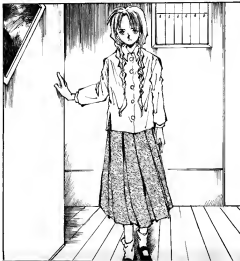
WHY?
AND HE
STOPPED?

YEAH
SINCE
HE WAS
ABOUT
5.



















WELL, NO ONE
SEEMS TO BE
AROUND.

SAD BUTT
AND THERE
CHANGING
ALL OF A
SUDDEN...



I FEEL
LIKE I'VE
BEEN HIT
BEFORE SOME-
WHERE...

JUST WHAT
IS SHE DOING
IN A PLACE
LIKE THAT...



WHAT THE
HECK IS
WITH THIS
STRANGE
TASTE?

EVEN
SOFT...



WELL, THE
CLASH
CALLY
PROVES
WELL
OF A
FELLOW
GUEST,
WELL?















IDIOT.
STOP
STARRING
AT HER.

YOSH.
DURING
MY FIRST
YEAR WE
WERE IN
THE SAME
CLASS.



HEY...
YOU KNOW
THAT GIRL?



THERE
SOME-
THING
YOU
WANT
WITH
HER?

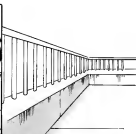
I'M
SURE
HER
NAME
WAS
ARASHI...

NO...
NOT REA-
LLY...



WHAT THE ?
SHE DOES
NOT LOOK
SURPRISED
AT ALL

THERE ISN'T
ANYTHING
PARTICULARLY
NOTABLE ABOUT
HER BUT

















THAT WOMAN
IS A MODEL...
THAT GUY IS A
COLLEGE
STUDENT.

THE OLDER
MAN OVER
THERE IS A TOP
CORPORATE
SALARY MAN.



WHEN I AM DOWN
I'M USELESS...
THOUGH WHEN
I CAN'T WORK IS
WHEN I LOVE
IT THE MOST.



ARE YOU
ALWAYS
DOING
THIS?



WELL,
SIT DOWN.

YEAH. WE
HAVE ALL
SORTS OF
MEMBERS.



IT
STILL
IS ONE
ACRE
OR
LESS.

THIS
DOESN'T
FEEL LIKE
A CREW
BUT



BUT EVEN
IF WE
WENT
THAT
FAR...

THE
DESIGNED
HOUSE WAS
RAISED DURING
THE BUBBLE,
AND UNTOUCHED
SINCE CON-
STRUCTION.



THIS
PLACE IS?



IT WOULD
BE NICE IF
WE COULD
ALL PITCH IN
SOME MONEY
TO GET A
ROOM BUT....

BUT IT
WILL BECOME
UNUSABLE
SOON.

















I WANT TO
THOUGHTFULLY
GO TO A FUN
PLACE...



THAT
MAKES YOU FEEL
LIKE THERE IS
NOTHING YOU
NEED TO THINK
OR WORRY
ABOUT



WHEN YOU
FLY, YOU
DON'T NEED TO
THINK ABOUT
ANYTHING

IT IS
THAT
GUY



FOR
HER, IT IS
THE LATIN
RHYTHM



FOR HIM,
THAT IS THE
SOUND OF
THE PIANO



HOW
DID YOU
BUY IT

IT'S LIKE
THERE IS
A GUY



IT WASN'T BECAUSE I COULDN'T STOP. IT WAS THE SAME AS HER.



WE JUST WANTED TO TASTE SOME UNCONDITIONAL FEELINGS OF HAPPINESS.



FROM THEN ON.

I STARTED FREQUENTLY VISITING THAT ABANDONED HOUSE.

IF I HAD HAD FALLEN INTO HER EXPECTATIONS OF ME.

I WONDER.

I BECAME A TRUE ACCOMPLICE.







ONCE WE
GRADUATE,
LET'S GO ON
A BUSHTOON
TOUR IN MEXICO.



STRESS
RELIEF

ARCHANA,
WHY DID
YOU START
DOING
THAT?

COMPLAIN-
ING ABOUT
THINGS.

IT'S
BORING
BEING IN
JAPAN.

IT SOUNDS
LIKE THERE
ARE SOME
PRETTY
INTERESTING
ONES. THAT
AND...
CACTUSES!

SOOTH-
ROOM
?

LATER,
IT WAS
SO I CAN
EASILY
FEEL
GOOD.

REALLY
IT WAS
JUST
CURIO-
SITY.

IT'S
LIKE I'M
GROWING
AS A
PERSON.

LISTENING TO
THE FOREIGNERS
AT THE SHOP,
I STARTED
REALLY WANTING
TO CHECK
IT OUT.

















THE MONEY ISSUE
WILL WORK ITSELF OUT.
THE PRICES ARE CHEAP
THERE AND THEN WE CAN
EAT ALKHOONS
TO GET BY.



IF
YOU'RE
WORRIED
ABOUT
WHERE.

WE
COULD
HEAD TO
MEXICO
OR BRAZIL
LIKE YOU
WANTED.



THIS
IS NOT
THE TIME
FOR YOU
TO TRY
ACTING
COOL.

CALM DOWN
AND THEN
THROW
OUT FOR
YOURSELF.



IT'S
OKAY IF I
DON'T SAY
ANYTHING
NOBODY
WILL
KNOW
IT'S YOU

I SAID
YOU'LL BE
FREE I AM
NOT GOING
TO TALK
ABOUT
YOU!



ARE
YOU
SCARED?

WELL, WHAT'S
WRONG
WAKABANA?

THAT'S
NOT IT!





IT MIGHT
BE THE
BEST WAY.

YOU'RE
RIGHT.



.....



AFTER
ALL, I
LIKE YOU
VERY MUCH.

YESH.



LET'S
GO
AT THE
STATION.

I'M
GETTING
MY
THINGS.

WELL
.....



ARE YOU
REALLY
FINE
WITH ME
GOMER?



I MIGHT
AS WELL
TRY TO
CARRY OUT
MY LONG
HELP
DREAM.

IF
YOU'RE
GOING TO
TALK LIKE
THAT,









THE
NEXT
DAY

THE REPORT
COVERING THE
ACCIDENT WAS
UNUSUALLY
SHORT.



THERE
WAS NOT
ONE LINE
ABOUT HER
DID SHE
GET OUT
SCOTT-FREEST?

THEY WROTE
HOW THE
FOREIGNER
STRAINED
CHILD TO
A LOCAL MOB
ORGANIZATION
BUT



STILL
ARCHER
STOPPED
SCHOOL.



THINKING
ABOUT IT
NOW, DURING
A HIGH
SCHOOLER
A FEW
LARGES
IS PROBABLY
GOING FOR
THAT.





BUT I
KNOW,
SHE
DIDN'T
COME
INTEN-
TIONALLY.



WHEN
I WROTE
WITH
HER

I FELT
LIKE I
COULD GO
ANYWHERE.





WHY DON'T YOU JUST PLAY IT.

IS IT BOTHERING YOU THAT MUCH.



PLAY IT.



IF YOU CAN'T OWN IT UP, YOU SHOULD JUST DO IT.

IT'S SIMPLE.

BEING ALL EMBRO-LITE AND CONTINUOUSLY TROUBLING YOURSELF, YOU LOOK LIKE A FOOL.

THAT'S RIGHT.



WHAHAHA, YOU HAVE GOTTEN SO STRANGE LATELY.

I DON'T WANT THIS ANYMORE ...



IT'S NOT LIKE YOU CAN'T MOVE YOUR LEFT HAND, RIGHT?

YOU HAVE TO KEEP WORKING WITH IT UNTIL YOU CAN MAKE IT DO WHAT YOU WANT.







A FEW DAYS
AGO OUT OF
THE BLUE I
HEARD SOME
RUMORS
ABOUT
ARASHI.

HE
WAS ALL
WAD.

WHAT
DID YOU
SAY TO THE
TEACHER?

YAAAA-
GAAAA!

ONE
MAY HAVE
ALREADY
FLOWN THE
LOOP OUT
OF THIS TINY
COUNTRY.

BUT
BEING
HER.

SHE SEEMS
TO HAVE MOVED
EVERYTHING
SHE OWNS
WITH THE
BUSINESS TO
A NEIGHBORING
CITY. I STILL
HAVENT SEEN
HER AT ALL.

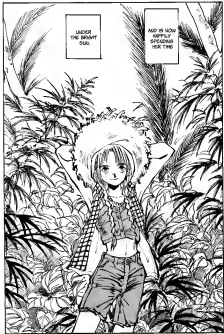
LET'S GO
TO THE
MOVIE
THEATER
TOMORROW.

WHAT
ABOUT

YAAAA-
GAAAA!

UNDER
THE BRIGHT
SUN

AND IS NOW
HAPPILY
SPENDING
HER TIME



viscans PRESENTS

BOKURA NO HENBYOUSHI TOME KEI

VOLUME 1 CHAPTER 1



TRANSLATOR: SHINKU_NO_KIZUATO

CLEANER: MUDKIPS

TYPESETTER: KAKUMEI

QUALITY CHECKER: NOAH

#viscans@irc.irchighway.net

www.viscans.kono-basho.com

RANDOM/ RANT NOTE

OK, LET'S GO TO THE POINT... WE ONCE AGAIN FACING HARD TIMES WITH NO STAFF WORKING ON THE PROJECT ESPECIALLY TRANSLATORS, EDITORS AND PROOFREADERS... I DON'T KNOW HOW MANY OF YOU GUYS BOTHERED TO READ THIS PAGE... OR CARE, WE ARE GOING TO CLOSE DOWN OUR BUSINESS UNLESS WE GOT ENOUGH STAFF. SO IF YOU GUYS IS BORED BEING LEECHER AND HAVE ENOUGH TIME TO HELP US IN SCANLATE. WE URGE YOU TO APPLY! ESPECIALLY FOR TRANLATORS POSITION. SERIOUSLY WE ONLY HAS 1 ACTIVE TRANSLATOR ON BOARD AND SHE'S STILL UNDERAGE. WE NEED A TRANSLATORS FOR VARIOUS MATURE PROJECT (WE DON'T WANT TO BULLY A LIL GIRL TO TRANSLATE MATURE MANGA) REALLY.....

PLEASE APPLY AT VISCANS@GMAIL.COM OR DROP BY OUR IRC CHANNEL #VISCANS ON IRCHIGHWAY NETWORK (IRC.ITCHIGHWAY.NET)



GHOST TOWN







I STAYED
IN A TOWN,
NEAR A
CITY.

THAT
SUMMER





WHY?
NO ONE
OWNS THE
SEA



I FOUND
THIS GOOD
SPOT THAT
NO ONE
KNOWS
ABOUT.

WHO
SAVE YOU
PERMISSION
TO SWIM
HERE?



HEY
YOU!



IT WAS
PEOPLE LONG
AGO THAT THIS
SEA IS OWNED
BY THE PEOPLE
WHO LIVE
HERE.



PEOPLE
WHO ARE
LOUD AND
LITERO!

THIS
PLACE
ISN'T FOR
TOURISTS
LIKE YOU!



YOU'RE
NOT FROM
AROUND
HERE!



OH!
YOU DO
YOUR HOME-
WORK FOR
TODAY?

TOBE-
DAN!

























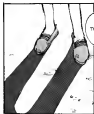












THERE IS.



THERE ISN'T A
SHORT
THERE.



POULLAY



THERE
ARE SOME
HUGE OAK
TREES
THERE.

TODAY, SHE
TOOK ME TO
A SHRINE IN
THE FOREST.



SHE
CAUGHT
ONE
BIGGER
THAN THE
YESTER-
DAY.

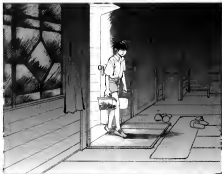
THE
GIRL IS
GOOD AT
FISHING.



TORI-CHAN

YOU TALK
ABOUT YOUR
FRIEND
A LOT
LATELY..











AND THAT
SHE WAS
A GHOST.
THE MORE
MY MEMORY
FADING.



THE MORE
I THINK
THAT IT
WAS A
HAUNTED
HOUSE.



MY
MEMORY OF
THAT GIRL
IS FADING
AWAY.



TORU-CHAN,
DO YOU WANT
SOME WATER
BELOW?



SHE MIGHT
HAVE BEEN
AS I HAVE
CAST BY THE
PROJECTOR.

I TRY TO
FIND HER
EVEN TODAY,
ESPECIALLY
ON DAYS
WITH STRONG
SUNLIGHT.



HER
WHITE
FIGURE

OUTLINED
BY THE
GREEN
FOREST



viscans PRESENTS

bokuRa NO HENBYOUSHI

TOUME KEI

VOLUME 1 CHAPTER 2



TRANSLATOR: SHINKU_NO_KIZUATO

CLEANER: PASTAROFFLA

TYPESETTER: KAKUMEI

QUALITY CHECKER: NOAH

#viscans@irc.lchighway.net

www.viscans.kono-basho.com

RANDOM/ RANT NOTE

OK, LET'S GO TO THE POINT... WE ONCE AGAIN FACING HARD TIMES WITH NO STAFF WORKING ON THE PROJECT ESPECIALLY TRANSLATORS, EDITORS AND PROOFREADERS... I DON'T KNOW HOW MANY OF YOU GUYS BOTHERED TO READ THIS PAGE... OR CARE, WE ARE GOING TO CLOSE DOWN OUR BUSINESS UNLESS WE GOT ENOUGH STAFF. SO IF YOU GUYS IS BORED BEING LEECHER AND HAVE ENOUGH TIME TO HELP US IN SCANLATE. WE URGE YOU TO APPLY! ESPECIALLY FOR TRANLATORS POSITION. SERIOUSLY WE ONLY HAS 1 ACTIVE TRANSLATOR ON BOARD AND SHE'S STILL UNDERAGE. WE NEED A TRANSLATORS FOR VARIOUS MATURE PROJECT (WE DON'T WANT TO BULLY A LIL GIRL TO TRANSLATE MATURE MANGA) REALLY.....

PLEASE APPLY AT VISCANS@GMAIL.COM OR DROP BY OUR IRC CHANNEL #VISCANS ON IRCHIGHWAY NETWORK (IRC.ITCHIGHWAY.NET)



Linguistic Teacher RC-01





I'M
SAYING
HE-LO

STARTING
TODAY, I'LL
BE DISSEMIN-
ING YOUR LAN-
GUAGE STUDY
FOR THE NEXT
FIVE WEEKS.



CHATTER
CHATTER

I HOPE
WE ALL GET
ALONG TO-
GETHER.



THE SHAPES
SEEM LIKE
SOME PANDA
WE WONDER IF
THEY REALLY
CAN DO WHAT
THEY'RE SUP-
POSED TO

IT JUST
DOESN'T
SEEM
RIGHT



YOU
KNOW THAT
COMMON
ELECTRIC

FRIDGE...
BUT THEY
MERGED WITH A
FOREIGN HOME-
APPLIANCE
MAKER A FEW
YEARS AGO.































ONLY THEN, ACCORDING TO THE FIRST
BULLETIN FROM THE CABINET IN THE
20TH YEAR OF SHOUWA, WHICH ARE
CHINESE CHARACTERS FOR THESE
NAMES, HROGAH, TAKASHI, ASANO,
AKIRA, MOORE, AZUSA, AND
MINORELL.

LIGHT



THIS WAS
PROBABLY
DATED FROM
THE CABINET
IN THE 21ST
YEAR OF
SHOUWA, BUT
SINCE THERE
WERE NO EX-
PLANATIONS,
THERE ARE
SEVERAL
TREATMENTS.

AKIRA,
ATOKAWA,
TAKASHI AND
OZUYOSU.

HEAL



you are
in the all
knowledge
is enough
to all things

IT'S JUST
AS I EX-
PECTED.

HROGAH,
AKIRA, AND
MINORELL.



THIS
BATTLE
IS AND

YOU EXPECT
TO WIN
AGAINST ME
LIKE THIS



AND THE FORMULA FOR A CIRCLE
THAT HAS THE SAME CENTER AS
XXXXXXXXXXXX WHERE THE
RADIUS IS 5. FROM THE A DIST-
TANCE!





WHAT ARE
YOU DOING TO
MY PUPILS!

TAKE MY HAND QUICK
AND TELL ME
NOR YET DISPERSE
APART-
NOW- FOR A BREATH
I TARRY



QUICKLY
RUN WHILE
YOU CAN!



YOU
LITTLE
BASTARD

H A R U D A

CHUCK



WHAT ARE YOU
DOING? RUN
QUICKLY WHILE
YOU STILL
CAN!



YOU
EVEN KNOW
CLASSICAL
LITERATURE!



FOR JSC, WHEN JSH,
BO-SARTUZ, AND CA-2
FIND TAN AI (FROM O UNIVER-
SITY OF ENGINEERING)



THE COURT WILL AD/
ADD TO THE BAIL/
BAIL COST
AS MUCH AS THE
ECONOMY WILL BEAR/
BEAR, BUT THE
AMOUNT OWE/ OWED
IS SUBJECT TO
REVIEW/ REVUE



KA-BOOM









—TEACH—
BR...



THE NEXT
DAY... PEOPLE
FROM THE COM-
PANIES CAME TO
COLLECT THEM
BOTH.



AND OUR
STUDIES
CONTINUED AS
USUAL...

IN THE
END... A
HUMAN
TEACHER
CAME.





viscans PRESENTS

BOKURA NO HENBYOUSHI TOME KEI

VOLUME 1, CHAPTER 3



TRANSLATOR: PIZZACH

CLEANER: PASTAFROLA

TYPESETTER: ZEROOC

PROOFREADER: BRINKADORE

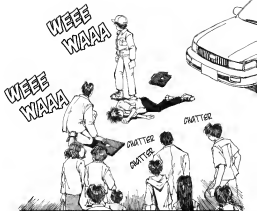
QUALITY CHECKER: NOAH

#viscans@irc.frc.highway.net

www.viscans.kono-basho.com

The Waking Dream







...HE IS
SAYING A
DEVIL?

OH...
GASP...

I'M
GETTING
WORSE.







PLEASE...
WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?

YOU CAN'T
SEE IT?
LOOK... IT'S
RIGHT BY YOU
NOW...



YOU MUST VE HIT
YOUR HEAD. WE
HAVE TO GET IT
CHECKED OUT
ASAP...



ALTHOUGH IT
LOOKS LIKE A
PERSON IS FLOAT-
ING IN THE AIR...

ONLY ONE
REASON...

I MUST
BE IMAGINING
THINGS...



ANYWAY, AFTER
FIVE DAYS I WAS
DISCHARGED.













YOU ARE THE SECOND PERSON WHO HAS BEEN ABLE TO SEE ME...

I TOLD YOU I'M NOT A HALLUCINATION!

DO YOU HAVE TO GET UPSET OVER EVERY LITTLE THING?

IT'S ALL OVER!

SHE TOUCHED ME! A FREAKY HALLUCINATION JUST TOUCHED ME!

AAAAAGH







MY
FRIENDS
STARTED
CHAI-
FREADING.

SOMETHING
CAME UP
SO WE ARE
GOING HOME
EARLY...



AND ON
THAT
NOTE

SORRY
ABOUT
THAT.



AGH, WHEN
I AM WITH
YOU, THESE
KINDS OF
THINGS KEEP
HAPPENING.

WELL, MORE OR
LESS, THAT JUNK
THING HAS STARTED
FOLLOWING ME, FOL-
LOWING MY BACK
LIKE A CREEPING
SPIDER.



HEY,
OUTRAGED!

AND
IT'S ALL
THANKS
TO YOU.

YOU'VE BEEN
ALONE A LOT
LATELY!



WE HAVE
EXTRA
AGENTS TO
MORROW
DURING
PEAK
PERIOD.
SO...
PLEASE
GET EVERY-
THING UP
TO GO
AFTER
SCHOOL.

YOU HAVE
DUTY TODAY,
RIGHT?



TA
TA
TA

BUTTER BE
CAREFUL. IF
YOU GET TO
CLOSE TO ME,
YOU MIGHT
GET HURT.

JUST LOOK
AT THE
KILLER STUP-
ID!











WHAT ARE YOU
TALKING TO YOURSELF?



THIS MUST
HAVE HAPPENED
BECAUSE I AM
BEING FOLLOWED
BY A 2ND GR

.....

WELL... I
SUPPOSE IT
MUST BE...



YOU
ACTUALLY
SEEM TO BE
DOING IT.

I AM NOT
POSSIBLE



WAIT A
MINUTE, DOES
THIS MEAN THAT
YOU'RE GOING
TO BE HELPING
ME?

BRING YOU, I
THOUGHT THAT
YOU WOULD HAVE
ALREADY GONE
HOME.



OH THAT'S
RIGHT, GIVE
ME TO WASH
THE FACE LOOKS

WASH
AND THAT
IS ALL OF A
SCHOOL

.....



DON'T BE
SILLY! I JUST
CAME TO
CHECK UP
ON YOU

DO YOU JUST
WANTED TO
SEE IF I WENT
HOME?





















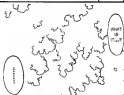
SO IS THIS HOW
IT WOULD HAVE
TURNED OUT?



GOOD BYE...









WAS IT ALL DREAM?





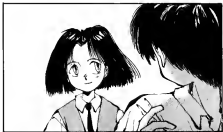
EVEN IF I
THINK, IT'S NOT
LIKE I COULD
UNDERSTAND
WHAT HAPPENED
TO ME DURING
THAT STRANGE
WEEK...



SO I
DECIDED TO
JUST LEAVE IT
AS AN AFTER-
EFFECT OF
THE ACCIDENT
IN MY MIND.



THE ONLY
THING I WAS
GLAD OF, I
WAS OUT BY
SOME SLACK.



viscans PRESENTS

BOkURa NO HENbyoushi TOME KEI

VOLUME 1, CHAPTER 4



TRANSLATOR: PIZZACH
CLEANER: PASTAFROLLA
TYPESETTER: AZUMA
PROOFREADER: DOMUSFLAHMED
QUALITY CHECKER: ZERODC

**WE NEED
STAFF! PLEASE
APPLY NOW!**

#viscans@irc.irchighway.net
www.viscans.kono-basho.com

The Silver-Colored Bicycle









LET'S ORDER
AGAIN TO THE
NON-FULL TIME
PLAYBOY!

WELL,
ANYWAY,

...



MUST
BE NICE

HASUPPI...



THAT'S
THAT'S
WHAT
PAGES
WE OFF

PRICE
ON
CREDIT

SOON WHEN
I DON'T THINK
YOU WERE
GOING TO SAY
ANYTHING...



YOU JUST
KEEP SMILING
RUBENHO
THROWING
YOUR LIFE
AWAY AS
USUAL...



I
WOULDN'T
WANT TO
WORRY
ABOUT
THAT AT

THOSE
ARE TWO
ENTIRE
ENT THINGS

AT LEAST
YOU'RE
EARNING
SOME
MONEY!

WHAT'S A
SHACK OR
TRUCK?

AAAAAAH,
WE DON'T
NEED YOU
TWO GETTING
INTO A FIGHT

IT'S ALWAYS
THE SAME,
EVEN THE PART
TIME JOB...
YOU HAVEN'T
TRIED TO STICK
WITH ANYTHING

PARENT IS NOT
A WORD THAT
CAN DESCRIBE
YOUR PERSON-
ALITY.











STUDENTS HAVE THEIR OWN THINGS IN LIFE TO GET STUBBORN ABOUT.

GETTING STUBBORN OVER THE ODDEST OF THINGS.

YOU LOOK FOOL-ISH.



IT'S NOT YOUR PLACE TO SAY WHAT-EVER YOU WANT ABOUT OTHER PEOPLE'S LIVES.

WHAT ARE YOU GOING TO DO AFTER GRADUATION? KEEP LIVING OFF OF PART TIME WORK? WITH YOUR KIND OF PERSONALITY? I CAN SEE YOU IN THE BACK OF MY MIND BEING PUSHED OFF THE EDGE OF SOCIETY.



ARE YOU STILL DEPRESSED?

FOR SOMEONE SO HALF-HEARTED ABOUT THINGS, YOU TRY TO PUT ON AIR.

YOU REALLY HAVEN'T CHANGED ONE BIT.



ASHI

WHAM

BE THANK-FUL THAT YOU HAVE SOMEONE TO SAY IT TO YOU!

THEY DON'T SHOW IT BUT... EVERYONE IS SO SHOCKED BY YOU THEY DON'T KNOW WHAT TO SAY.



IF YOU HAVE ENOUGH TIME TO PREACH TO OTHER PEOPLE, WHY DON'T YOU USE IT TO YOU WORRYING ABOUT YOURSELF WORK?

YOU KNOW, YOU'RE JUST AS ANNOYING AS ALWAYS, HAPPIING YOUR HEAD OFF.



OHASHI, YOU'RE GOING TO HAVE US FALL WOMAN!

YOU CALLED IT FRESH-NO!

BUT HAVE YOU EVER LISTENED TO YOURSELF, LITTLE?

Oh, really? How so?



I FEEL LIKE I WASTED MY FOUR YEARS IN COLLEGE HANGING AROUND SOMEONE LIKE YOU.

AAAAH, I AM SO UNLUCKY...

LOOK WHO'S TALKING.



AAAAH, I REALLY SHOULDN'T HAVE BEEN LOOKING FORWARD TO LOOKING BACK...

HOW BULLY OF ME...



YOU HAVE NO TALENTS. DO YOUR IT OBS-
TACATES ME TO NO END. I
ALWAYS END UP FEELING DISAPPOINTED.

ALWAYS FALLING
INTO THIS
ROLE.



YOU HIGTN LISTENED TO ONE WORD I SAID.



AAAAHH... IT
DOESN'T MATTER
ANYMORE. YOU
DON'T HAVE ANY-
THING TO DO WITH
ME ANYMORE.

I'VE GOTTEN
TIRED OF
SAYING SAME
THING TO YOU.



WHAT IS IT?
WHY ARE
YOU OUT OF
YOUR WAY
TO CLASH
WITH ME
TODAY?

I DON'T
KNOW
AND
DON'T
CARE!



WHY ARE
YOU TALK-
ING ALL
OVER THE
PLACE LIKE
THAT?

I HAVE NO
IDEA WHAT
YOU'RE
TALKING
ABOUT.

IT'S NOTHING.
THAT'S
JUST
THE
KIND OF
PERSON
YOU ARE.



WELL, LATER.
BE CAREFUL ON
YOUR WAY HOME.



LATER,
NOISY
WOMAN.



THANK
YOU SO
MUCH FOR
BRINGING
ME HERE.

BY THE WAY,
I'M GOING TO
GET MARRIED



I THINK I'M
GOING TO
QUIT THE
COMPANY.

THE
CRUISE
WILL BE
NEXT
MONTH.

WITH A
COMPANY
SUPERIOR...









WHAT A SHADY
LOOKING RICE.

KUMPA
THE NAME IS
RICE, NOT...



MY
BELOVED
RICE,
ACCORD-
INGLY...

WE CAN'T
RIDE TO-
GETHER,
CAN WE?



BUT IF YOU
USE THIS...



THIS LITTLE
BRAT IS LATE
AGAIN!



FUTODA



LET ME RIDE
YOUR BIKE.



IT'S
LIKE...

I'M JUST AN UNRE-
SONABLE
SELFISH
RASCAL.

I REALLY
WOULDN'T HAVE
BEEN LOOKING
FORWARD TO
LOOKING BACK...



PIECE OF
SHIT. WITH HALF-
HEARTED PEOPLE
LIKE YOU, OUR
WORK IS GOING
TO FALL BEHIND!



REL...



IT'S IRRE-
SPONSIBLE!
DID YOU THINK
JUST BECAUSE
THIS IS PART
TIME JOB YOU
CAN LOAF
OFF?



ARE YOU
REALLY
GONNA
TRY THAT
HURT?

YOU
ASS, WHY
DON'T
YOU PUT
A LITTLE
BACK
INTO IT!

WAAAA



I AM NOT
A GUTTER!



SMACK

WHY CAN'T YOU
UNDERSTAND
THAT, ASSHOLE!





viscans PRESENTS

BOKURA NO HENBYOUSHI TOME KEI

VOLUME 1 CHAPTER 5



TRANSLATOR: PIZZACH
CLEANER: PASTAFROLLA
TYPESETTER: AZUMA
PROOFREADER: SHATTER
QUALITY CHECKER: ZEROCC

WE NEED
TRANSLATORS!
PLEASE APPLY!

#viscans@ire.irchighway.net
www.viscans.kono-basho.com



I... I
DON'T
KNOW

I WONDER
WHEN VISCANG
LATEST SCALATED
MANGA ARE GOING
TO BE RELEASED?



I JUST
WISH...

AND THAT
IF WE DON'T
GET MORE
STUFF, MANY
OF VISCANG'S
TEEN AGENT
BY SUB-
PAGES...
OR EVEN
STOPPED
CREATING



HOW CAN I TELL
MY DAD VISCANG IS
NOT ON BOARD?
THEY FEARED THE
MAGAZINE OF VISCANG
OF A SHOOTING OF
REARWARDS AND
CLEANERS?



...THAT
THERE WAS
SOMETHING
I COULD
DO TO
HELP!

VISCANG NEEDS YOU! WE ARE LOOKING FOR CLEANERS AND (ESPECIALLY!) JAPANESE-ENGLISH AND KOREAN-ENGLISH TRANSLATORS. IF YOU WANT TO JOIN THE VISCANG TEAM, APPLY AT [HTTP://WWW.VISCANG.COM/RECRUITING.COM/](http://WWW.VISCANG.COM/RECRUITING.COM/) OR ON OUR IRC CHANNEL AT IRC.BEENHIMMY.NET/#VISCANG. KEEP SCALATIONS ALIVE!

Like This





CRACK





DON'T THINK
YOU CAN COUNT
DEPEND ON OTHER
PEOPLE BECAUSE
HAVING PREP SCHOOL
STUDENTS. THEM OF
THE WORLD AS YOUR
ENEMY!



**YOU
ARE ALL
LOSERS!**



WHAT THE
HELL IS THAT
GUY TAKING
SITTING SO
BORED ABOUT?



"SPIRIT SPIRIT
SPIRIT." THAT
DUMB SHIT... IF
ALL HE NEEDED
WAS SPIRIT HE
WOULDN'T BE
GOING TO A PREP
SCHOOL!

HE'S NOT
SUPPOSED TO BE
SOME DAMNED
HOT-BLOODED ATH-
LETIC COACH. HE'S
JUST A FRESHIE
TEACHER IN A TINY
PREP SCHOOL...



GONG

STOP
VIOLATING
PUBLIC
POLICIES!



ESPECIALLY
SINCE YOUR
HOCKEY TEAM
TURNED OUT
SO BAD!



THAT'S
SOMETHING
YOU'VE GOT
GOING FOR
YOU!

BUT YOU
KNOW YOU
CAN REALLY
TAKE A LICK-
ING...

YOU COULD
HAVE BEEN
SO GOOD
DOING
SOMETHING
ELSE...















...EVEN
THOUGH I'VE
LOST MY
PURPOSE IN
LIFE!

STOP!
MATEO!
BABY!

ALL
YOU!

DO NOT
ENDEAVOUR
IN YOUR
STUDIES!
YOU ALL
ARE BEING
TOO STUDI-
OUS...

AASH!

KYAA!

WHAT DO
YOU WANT? I
DON'T KNOW
WHAT IT IS
THAT'S BOO-
ING YOU, BUT
DON'T GET
ALL FISSID
ABOUT IT!

LET
GO!

MY
IDENTITY IS
TODAY...
MAY...

I DON'T
KNOW!

MY PUR-
POSE IN
LIFE IS...

PLEASE,
TELL
ME!

WHAT SHOULD
I DO? WHAT
SHOULD I... WHAT
SHOULD I...

HE'S SNAPPED!
MATSUOKA HAS
SNAPPED!

CRACK

GET
YOURSELF
TOGETHER!

GONG

SHUT UP, TAKEH!
I'M HAVING
A SUDDEN
ADRENALINE
RUSH, CREATING
A BLASTFURN
WITHIN MY
BRAIN!

2

WH- WHAT
IS WITH
YOU?

WHAT ARE
YOU LOSING
CONTROL OF
YOURSELF
OVER? GET
OUT OF HERE!



THOUGH I
SAID THAT,
I MIGHT
TRYING TO
FOOL
ANYONE



ACTING
ALL
COOL...

AH...
RIGHT

HALF A YEAR LATER



MATELU-
BABA...

HEY!



HEH
MATELU-BABA...

SOUND LIKE
YOU SURELY
WENT OUTSIDE
THE TOWN
AREA, AND YOU
GOT SOME

WASN'T I NOT IN
THE EXTENSION AT
HAROLD, ARE YOU
AT DISAPPOINTED...



I WAS WONDER-
ING HOW YOU
WERE AND YOU
HAVEN'T CHANGED
AT ALL! BUT YOU
ACTUALLY GO ON
YOUR JOURNEY!

THAT'S
GREAT!
THAT'S

OF COURSE!
YOU WERE
TRAVELING
BEFORE THAT
AND WERE NOT
DISAPPOINTED...



viscans PRESENTS

BOKURA NO HENBYOUSHI

TOUME KEI

VOLUME 1 CHAPTER 6



TRANSLATOR: PIZZACH
CLEARER: PASTAFROLA, RALLY
TYPESETTER: RALLY
PROOFREADER: BRINKADORE
QUALITY CHECKER: ZEROOC

WE NEED
TRANSLATORS!✧
PLEASE APPLY!✧

#viscans@ire.irchighway.net
www.viscans.kono-basho.com



The 6 Tatami Theater



I WONDER
WHAT SHE
WAS THINKING.

THAT
SHE WAS
A FISHING BOAT.

"I'VE COME
TO ORDER
THESE AND
GIVE THEM
TO MY
Cousin."



GOO
GOO
GOO

COME
ON,
NOW.



A- ARE
YOU
OKAY,
SUZUKI?

GOOOOOO



*The pond
scatters, red
and dawning.*



WAKE UP!
I'VE BEEN
BUILDING
UP STRESS...

I
KNOW,
I
KNOW...



YOU'RE
UNABLE
TO ESCAPE
FROM
YOUR
PAST'S
WHEN YOU
WAKE UP
IN THE
MORNING...

After
years
of
being
in
the
past...



The neighboring
customer is a
customer who
loves his
pursuing...

FOR
DOWN
IT'S THE
MIDDLE
OF THE
NIGHT!



ONCE
YOU'RE
USED
TO THIS,
EVERYTHING
WILL BE
A-OKAY.

BUT THE
STRESS
IS THE
ONLY
HARD
PART...



THEY
BUILT
UP
STRESS
TO
BUILD
UP
MONEY

WELL,
YOU SEE,
OFFICE
LADIES...



REALITY

ONCE I
HAVE A
PROBLEM
LIVING
HERE,
I'LL JUST
STAY THE
NIGHT...



SO I
DON'T
REALLY
NEED
STRESS
EITHER...

I DIDN'T
NEED
MUCH
MONEY



WOW...
I'M FEEL
JUST
LEAVE
ME HERE.

WOW...





















HOW
WAS YOUR
SCHOOL?



I GUESS
IT WAS
ABOUT
SO SO.

I USED TO
LAST DAY OF
MARCH BE THERE
I AM HAPPY I
BECAME AN
OFFICE LADY.



WELL FROM THE
UNIVERSITY.



I AM
GOING TO
SAY--

AND THEN
WANTS TO
A GIFT
THAT I WAS
THINKING OF
GIVING.



WELL
KAWA.

WHAT
ARE YOU
GOING TO
USE IT
FOR?

SURELY
ISN'T THE
YOUR FIRST
TIME GETTING
IT.



I AM JUST
GO TO MY
HOMELAND
FOR DAYS.

AREN'T
YOU GOING
TO TRAVEL
OR SOMETHING?



NO,
JUST A
HOMELAND
ONE.

WORKING
WITH A
BREAD
LAST
BREAD
LIFE?

P. NOTE: ONO IS PROBABLY IT'S LIKE EL
ON THE LINE QUESTION CLAY OF THE DRUG
IT'S A DISCREETLY MURDER YOU KNOW THE
CLAY AND CLAY HAVE GOING.







LOOK,
NOW YOU'RE
TAKING CON-
TROL OF YOUR
BUDGETING
AGAIN.

2000年12月29日
 星期四
 晴
 2000年12月30日

YOU DON'T
HATE TO PUT
YOURSELF
THROUGH
THINGS YOU
DON'T HAVE
TO. IT WILL
ONLY START
TO HURT
YOUR NEW
ACQUAINTANCE.

2000

WENT HOLDING THE LINE FOR THE COUNTRY	THAT IS NOT HELPING IT. AFTER ALL, IT IS NOT ABOUT
---	--

WANT ME? I
DON'T WANT A
NEW NUMBER
LIKE YOU
TELLING ME
WANT
TO GO.

I AM NOT
 A FIGHTER
 I AM A
 FIGHTER

LOOKING
LIKE THEY
WILL BE
JUST A
MERE AN-
NOYANCE

1. **RECEIVED** 11/11/11
 2. **RECEIVED** 11/11/11
 3. **RECEIVED** 11/11/11

1. **Introduction**
 2. **Background**
 3. **Methodology**
 4. **Results**
 5. **Conclusion**
 6. **References**

100% NEW
 100% GUARANTEED
 100% SATISFACTION

YOU CAN TAKE
ONE WHOLE
ACTION LINE
A DAY



I COULDN'T BELIEVE IT! EVEN THOUGH WE WERE TOGETHER FOR A WHOLE YEAR!

HE DIDN'T EVEN SAY GOOD-BYE!

HE SAID HE WOULD CONTACT US AGAIN! HE BETRAYED US!

WHAM!



WHY ARE THE OTHER TWO ACTING LIKE THIS? ARE THEY ACTUALLY CALLED LIES TO THEM?

WHY? WHAT IS WITH YOU?



I DID SAY SOMETHING THAT NIGHT, DIDN'T I?

WHAM!

YOU ARE THE ONE WHO SAID IT! IT'S NOT MY FAULT!



YOU ARE EVER CHANGED JUST NOW. IT'S ALMOST AS IF...

I WILL AT LEAST NOT BECOME LIKE YOU!



HE SAID YOU WERE TO BECOME A SENIOR. YOU'RE GOING TO FORGET THE LOVE SOMEONE TOO!



THEY BECOME THOSE OF A DEAR SILENTLY ALONING!













End

バーコード=5C-411

僕らの発拍手

発売 平成7年10月28日 第1刷発行

著者 中島 重◎Kai Tourne, 1895

責任人 北井 優

発行所 株式会社 スミタ

〒107 東京都港区赤坂1-1-1新青島ビル188号
TEL. 03-3478-7177

印刷所 大日本印刷株式会社／重国印刷株式会社

製本所 株式会社 光澤製本所

Printed in Japan

定価は表カバーに表示してあります。

国定本・邦定本は、小社製作管理所に送致下さい。

送料・送料負担は、お客様負担となります。

ISBN4-7962-4355-0

viscans PRESENTS

bokuRa NO HENBYOUSHI TOME KEI

VOLUME 1 CHAPTER 7



WE ARE IN
DESPERATE NEED
OF TRANSLATORS!
PLEASE APPLY!

TRANSLATOR: PIZZA

CLEANER: EINLANDER, ELCAUSA

TYPESETTER: RALLY

QUALITY CHECKER: ZEROOC, CAMUI

#viscans@irc.freenode.net

www.viscans.kono-basho.com